

CHECKLIST FOR VISIT FRIEND / FAMILY VISA / AILE/ARKADAS ZIYARETI VIZESI

If you would like to visit Ireland for a short period (less than 3 months) for the purposes of visiting family or friends you should apply under this category.

İrlanda'yi kısa donemli (3 ay'dan az) bir aile bireyini veya arkadas'i ziyaret amacli gitmek istiyorsanız, bu katagori'ye basvurmanız gerekmektedir.

This document is one of the forms you need to submit with your application. If any of the required documents listed below are missing, your application may be returned. Gather your documents in order of the checklist and check each item.

Bu formu basvuru ile teslim etmeniz gerekiyor. Eger eksik evrak teslim ederseniz, basvunuz size iade edilebilir. Dosyanizi asagidaki evrak listesi siralamasinda hazir ediniz.

You are requested to hand in the following documents:

İstenilen evraklar asagidaki gibidir:

Sr #	Required Documents <i>Gerekli Belgeler</i>	Yes <i>Evet</i>	No <i>Hayir</i>
1	Original Passport valid for at least 6 months after the intended date of departure from Ireland following visits. Passport must have sufficient space for a visa to be inserted, at least two empty pages are required. If your passport does not comply with the above, your application will be returned to you. A copy of all stamped or containing visas pages of your passport is required. <i>Planlanan dönüş tarihinden sonra 6 ay daha geçerli orjinal pasaport. Vizenin yapıştırılacağı yeterli alan ve en az 2 boş sayfa olması gerekir. Pasaportunuz yukarıda belirtilen kriterleri sağlamıyorsa basvurunuz size iade edilir. Pasaporttaki tüm işlenmiş sayfaların fotokopisi.</i>		
2	You should submit all previous passports . A copy of all stamped or containing visas pages of your old and new passports are required. If you are not a national of the country from where you are applying, you must submit evidence of your permission to be in that country e.g. a residence card . You must also have at least 3 months permission to be in that country after your intended date of departure from Ireland. <i>Tüm eski pasaportların sunulması gerekir. Eski ve yeni pasaportunuzun vizeli ve kaseli tüm fotokopileri gerekmektedir.</i> <i>Eger Türk vatandası değilseniz Türkiye'den yasal oturma izni sunmanız gerekir. Oturma belgeniz planlanan İrlanda seyahati dönüşünüzden sonra 3 ay daha geçerli olmalıdır.</i>		
3	Fully completed and signed online application form . If the applicant is a minor, signature(s) of the legal guardian(s) is required. <i>Tam doldurulmuş ve imzalanmış basvuru formu. Eger basvuru sahibi resit değil ise, velayet olan kişi veya kişiler'den imzalı yazı.</i>		
4	Two recent photographs (not older than 6 months) 35x45 in colour, preferably biometric type with white background. Please write your full name on the back of the photographs you submit along with your application. <i>2 adet 35x45 ebatında renkli, arka fon beyaz biyometrik güncel fotoğraf (6 aydan eski olmayan). Verilen vesikalık fotoğrafların arkasına isim soyisim yazılmalıdır.</i>		
5	Please submit a signed letter of application outlining in English: - Your reason for wishing to visit Ireland. - Giving details of any members of your family who are currently in Ireland, or any other EU State. - How long you plan to stay. - Stating that the cost of trip is being borne by yourself or, where that is not the case, details of the third party funding the costs of the trip Reasons for obligations to return to your country (including any supporting documents you may wish to submit) - That you will observe the conditions of your visa, that you will not become a burden on the State and that you will leave the State on the expiry of your permission to remain. <i>Lütfen aşağıdakileri belirten imzalı İngilizce bir basvuru dilekçesi sunun;</i> <i>İrlanda'ya gitmek isteme sebebiniz.</i> <i>İrlanda'da veya diğer AB Ülkelerinden birinde bulunan herhangi bir aile üyeniz hakkında bilgi</i> <i>Ne kadar kalmayı planlıyorsunuz</i> <i>Seyahatinizi kendiniz karşılıyorsanız, bunu belirten yazı, veya üçüncü bir parti karşılıyor ise, o yerden bir yazı.</i> <i>Ülkenize geri döneceğinize dair kanıt/belge (bunu kanıtlayan ilgili belgeleri ekleyebilirsiniz)</i>		

	Vizenin şartlarına uyacağınızı, kimseye yük olmayacağınızı, ve kalmanıza izin verilen günden fazla kalmayacağınızı belirten.		
6	A letter of invitation from your contact/host in Ireland confirming that accommodation will be provided for the duration of your visit, details of how they know you, if they are related to you and supporting evidence of this – e.g. birth/marriage certificate, confirmation that they will observe the conditions of your visa and ensure that you will not become a burden on the Irish State and that you will leave the State on the expiration of your visa. A letter of invitation should be signed. Gidip gorceğiniz aile/arkadas'tan sunlari belirten yazı: kendi adres'inde kalacaksa, davet mektubu, size nereden tanidigina dair detayli bilgi, aile uyesi ise, bunu gosteren kanit (nufus kayıt oneginden/aile cuzdanından vs.), sizin kurallari uyacagina dair beyanname, vize bitis tarihinden once ulke'sine geri donecegine dair yazı.. Davetiye mutlaka imzalı olmalı.		
7	Evidence of obligations to return to your country of permanent residence following this visit: If you are employed a letter from your employer stating how long you have been employed there. The dates you will be on annual leave from and the date you will be returning to work in that employment. If you are a student, a letter from your college outlining what course you are pursuing, how many years you have been a student there, how many years/terms you have left at that college and that you will be returning there following your visit to Ireland. If you are retired, evidence of pension and any other return obligations. Seyahatinizden sonra sürekli yaşadığınız ülkeye dönmek zorunda olduğunuzu kanıtlayan belgeler: Eğer Öğrenciyseniz Okulunuzdan ne eğitimi aldığınızı, kaç yıldır öğrenci olduğunuzu kaç yıl/dönem daha öğrenim göreceğinizi ve İrlanda'daki projeye katıldıktan sonra okula geri döneceğinizi belirten yazı. Eğer çalışan iseniz, is yerinden sunlari belirten yazı: ne kadar suredir isyerinde çalışıyorsunuz, hangi tarihler arasında İrlanda'da olacağınızı, gitmenizde herhangi bir sakında görülmedigi, ve donusunuzde is'e devam edeceğinize dair yazı. Bu yazı antetli kagitta yazılı olup, is yeri telefonu ve adresi yazılı olmalıdır.(İngilizce tercümeli) Eğer emekli iseniz, emekliliğiniz ve maasınızı gosteren belgeler.		
8	Current utility account bill in name of contact/host for address where you will be accommodated (if any) Aile veya arkadas'in adres'inde kalacaksa basvuru sahibi, İrlanda'daki kisi'nin adına olan elektrik/su/telefon faturasi.		
9	Copy of your contact/host's passport biometric page if contact is an Irish or EU citizen. If reference is not an Irish or EU citizen, evidence of their permission to remain in Ireland, copy of their GNIB card. Gidecegi kisi'nin pasaport'unun biyometrik sayfa kopyasi (eğer AB veya İrlanda vatandasi ise). AB veya İrlanda vatandasi degil ise, GNIB kart kopyasi.		
10	If applicant is responsible for costs of this trip, detailed bank statements covering a period of 6 months immediately prior to the application showing sufficient funds to pay travel costs and sustain the applicant in Ireland. This should be accompanied by the signature circular of the bank. The applicant must have immediate access to these funds, and therefore, a fixed term savings account cannot be accepted, unless a letter is included from your bank confirming that you are allowed to withdraw money during your travel period. If reference in Ireland is supporting the applicant, detailed bank statement covering a 6 month period immediately prior to their visa application and showing sufficient funds to support applicant for duration of his/ her stay. The applicant must have immediate access to these funds, and therefore, a fixed term savings accounts cannot be accepted. Unexplained deposits made shortly before an account statement cannot be accepted. The sponsor's three most recent original payslips, authenticated by your employer. Eğer masraflar basvuru sahibi tarafından karşılanacaksa son 6 aya ait detaylı banka hesabı, seyahat masraflarını karşılamaya yetecek banka hesabı, banka imza sirkuleri, basvuru sahibinin bu hesaplara anlık erisimi olmalı, bu yüzden vadesi bozulamayan banka hesapları kabul edilemez, veya banka'dan alınmis, bozulabilir bir hesap oldugunu kanıtlayan bir yazı eslinde vadeli hesap kabul edilecektir.		

	Eger İrlanda'daki referans sponsor oluyor ise, kişi'den son 6 aya ait detaylı banka hesabı, seyahat masraflarını karşılamaya yetecek banka hesabı, başvuru sahibinin bu hesaplara anlık erişimi olmalı, bu yüzden vadesi bozulamayan banka hesapları kabul edilemez, veya bankadan alınmış, bozulabilir bir hesap olduğunu kanıtlayan bir yazı eşliğinde vadeli hesap kabul edilecektir. Toplu yatırılan paralar kabul görmeyecektir. Sponsor'unuza ait, son üç aya ait, orjinal maas bordosu sunulmalıdır.		
11	Detailed family registration certificate (translated) Detayli Nufus Kayıt Ornegi (tercüme ile)		
12	SGK (social security) detailed registration document. This document should contain a readable barcode. Detayli SGK İse Giriş Bildirgesi ve Hizmet Dökümü. Bu belge e devletten barkodlu ve Hızlı Okuma Kodu olması gerekir.		
13	Your three most recent original payslips authenticated by your employer. Son 3 aya ait maas bordosu /(original ıslak imzalı)		
14	Hotel Reservation: Confirmed hotel reservation valid for entire stay. The dates of the hotel reservation should correspond to your flight reservation. If you are also visiting the UK, information about entrance to UK and detailed information of entire trip. Otel Rezervasyonu: ziyaret edeceğiniz tarihler için geçerli olması gerekir. Otel giriş-cıkış tarihleriniz uçak bileti ile uyumlu olması gerekir. Eger İngiltere'ye gidiyorsanız, veya oradan geliyorsanız, İngiltere seyahat planınızın detaylı bilgileri.		
15	Valid travel health insurance covering any costs of repatriation for medical reasons, emergency medical care and/or emergency hospital care or death during your stay in Ireland. This insurance must be valid for the whole of this territory and the whole of the stay. Tüm seyahati kapsayan seyahat sağlık sigortası - sağlık, acil bakım, hastane ve ölüm gibi durumları kapsayıcı olması gerekir. Kalacağınız süreyi ve bölgeyi kapsamak zorundadır.		
16	If you have been refused a visa for any other country, details of this, preferably the original letter issued to you by the authorities of that country, must be submitted. Concealment of other visa refusals will result in your Irish visa application being refused. Ret aldığınız bir ülke varsa o ret kararı ile ilgili, tercihen orjinal, belgeler sunulmalıdır. Ret kararlarını gizlemek vize başvurunuzun reddedilmesine sebep olacaktır.		
17	Visa fee and service fee. Vize Ücreti ve Servis Ücreti		

Please arrange documents as per above given order and place this completed checklist on top in English.

All documents accompanying your application must be **originals**. You should keep copies of all the documents that you provide.

.Each translated document must contain:

- confirmation from the translator that it is an accurate translation of the original document,
- the date of the translation,
- the translator's full name and signature, and
- the translator's contact details.

Please note that this is not an exhaustive list, and a Visa Officer may require further documentation if they deem it necessary, before they can make a decision on your application.

Butun belgeler **orjinal** olmak zorundadır. Hersey'in fotokopisi tutlması önerilir.

Tercumelerde bunların olmasını dikkat ediniz:

- Birebir Doğru Tercume olması
- Tercume tarihinin üstünde yazılmış olması
- Tercumanın isim ve soyismi
- Tercume bürosunun iletişim bilgileri

Lütfen bunun tam/kesin bir liste olmadığını ve vize görevlisinin vize başvurunuzun sonucuna karar vermeden önce daha fazla belge isteyebileceğini not edin.

Return of original documents Orjinal belgelerin iadesi

If there are particular documents that you wish to have returned, please provide a list of these documents with the application to the VFS agent, and ensure they are placed in a separate folder. Please submit a photocopy of all the documents that you may need back at the time of collection.

Lütfen başvuru esnasında VFS görevlisine geri dönmelerini istediğiniz orjinal belgeleri belirtin. Ve o belgelerin ayrı bir dosyada sunulduğuna emin olun. Lütfen geri almak istediğiniz orjinal belgelerin fotokopilerini de sunun.

Submission of documents **Belgelerin Teslimi**

I confirm that I have submitted all the above documents to a VFS Ireland Visa Application Centre.
Yukarıda belirtilen bütün belgeleri VFS Global Vize Basvuru Merkezi'ne teslim ettiğimi onaylıyorum.

Applicant's name and signature Basvuru sahibinin adı-soyadı ve imzası

VFS staff name and signature Basvuruyu alan görevlinin adı soyadı ve imzası.....

Or, alternatively, Veya

I acknowledge, as cautioned today by VFS, that the failure to submit the required documents may lead to the refusal of my application but wish to submit my application for consideration in its current form.

'Gerekli belgelerdeki 'HAYIR bölümünde isaretenenlerin VFS Global yetkilisi tarafından eksik olduğu uyarısını onaylıyorum.
Gerekli belgelerdeki eksikliklerin basvurumun ret kararı ile sonuçlanmasına sebep olabileceğini biliyorum, ancak basvurumun sundugum belgelerle degerlendirilmesini istiyorum.

Applicant's name and signature Basvuru sahibinin adı-soyadı ve imzası

VFS staff name and signature Basvuruyu alan görevlinin adı soyadı ve imzası